

Theaterschap eist Vakmanschap




Grolsch
bier

Vakmanschap is meesterschap

14 juni, Den Haag, Remonstrantse Kerk, 20.15 uur

The London Sinfonietta

David Atherton _____ dirigent
Sarah Walker _____ mezzo sopraan
Neil Jenkins _____ tenor

H. W. Henze

Voices (1973)

*Een liederencyclus voor mezzo sopraan, tenor en
instrumentale groepen*



David Atherton
Hans Werner Henze



The London Sinfonietta

Voices

'Voices' is door zijn veelzijdigheid en zeggingskracht welhaast Henze's meest verbazingwekkende werk. Het heeft een heldere en scherpe constructie, is bruusk en opruiend, en het zet de traditie van het politieke lied van Eisler, Weill en Dessau voort. Het is een perfecte mengeling van nostalgie, folklore, instrumentaal theater en jeugdstil-achtige mooimakerij, met gebruikmaking van nu eens armoedig aandoend instrumentarium, dan weer hoog ontwikkelde elektronika en toevalstechnieken. Eén van de hoogtepunten wordt gevormd door het lied 'Gedanken eines Revuemädchens während des Entkleidungsaktes', een schildering van de prostitutie en de tingel-tangelkunst, ook door Brecht in zijn tekst eerlijk, maar cynisch vernederd: herinneringen aan het zelfbeklag van een wat ouder wordende variété-artieste, die speelt met de niet-bestaande glanswereld van haar troosteloze bestaan.

Henze is hierbij consequent in zijn gebruik van puur triviale muziek in plaats van de esthetische en esotherische schrijfwijze die hij in vroeger tijden vaak hanteerde. Hij gebruikt daarbij ook het bleke en blikken geluid van muziekinstrumentjes en andere lawaai producerende voorwerpen van kinderen en van wat vroeger 'de lagere standen' werden genoemd.

Hans Werner Henze over 'Voices'

"Behalve 'Prison Song', dat ik in 1971 voor Yamashta heb geschreven, is de gehele compositie 'Voices' tot stand gekomen in de periode tussen januari en juni 1973. Ik heb verder nauwelijks liederen geschreven (Whispers uit 1948 en Fünf Neapolitanische Lieder uit 1956) en ik ben jarenlang op zoek geweest naar een mogelijkheid om de gedichten die ik in 'Voices' gebruikt heb op muziek te zetten. De keuze van de gedichten komt voort uit mijn politieke stellingname en mijn emotionele betrokkenheid daarbij. Het is dan ook niet zozeer de literaire inhoud van de gedichten of de muzikale structuur die deze liederencyclus tot een eenheid maakt maar veeleer juist deze manier van denken over en betrokken zijn bij politiek."

"Af en toe gebruik ik vergaande postseriële technieken en structuren en geef daaraan een speciale inhoud: op die manier leiden abstracte elementen tot concrete uitspraken en kunnen zij een verhaal vertellen. Een andere keer wordt de structuur bepaald door jazz-elementen, aleatorische technieken of de uitdrukkingsmiddelen van het muziektheater."

"In andere stukken heb ik geprobeerd de traditie van Weill, Eisler en Dessau op mijn manier en in mijn eigen

stijl voort te zetten. Bovendien hoop ik dat de luisteraar de invloed en de weerklank van allerlei volksliedstijlen en van de klassieke liedtraditie zal opmerken."

De London Sinfonietta

De London Sinfonietta is één van de meest bekende en gevraagde ensembles voor de muziek van de 20ste eeuw. Het werd in 1968 opgericht en speelde in vrijwel alle landen van Europa, in Australië, Nieuw Zeeland, Canada en Amerika, en op alle belangrijke festivals. Uiteraard zijn er talrijke TV-, radio- en plaatopnamen van de London Sinfonietta gemaakt. De gebruikelijke concertprogramma's zijn samengesteld uit enkele hedendaagse werken, meestal premières, afgewisseld met historische zin. Amy, Bennett, Berio, Birtwistle, Boulez, Dallapiccola, Goehr, Henze, Ligeti, Lutoslawski, Lutyens, Maxwell Davies, Stockhausen, Taverner, Tippett, Walton en Xenakis hebben niet alleen met het ensemble gewerkt, maar velen hebben er ook speciale werken voor geschreven.

Hun plaatopnamen van de volledige instrumentale muziek en kamermuziek van Schönberg, alsmede hun Weill-cassette worden als toonaangevende interpretaties beschouwd.

Uitgangspunt van de London Sinfonietta is dat 20ste-eeuwse of hedendaagse muziek niets bijzonders is en moet worden gespeeld en ook moet klinken alsof het gewone en attractieve muziek is, als was het van Purcell, Händel, Rameau of Verdi. De London Sinfonietta maakt de moderne muziek, hoe nieuw en vreemd ook, door het hoge uitvoeringsnivo toegankelijker. Men speelt deze werken met overtuigingskracht, kennis van zaken en een superieure techniek. Niemand hoeft dus ooit bang te zijn om naar een concert van de London Sinfonietta te gaan. De inzet en de capaciteiten van elke muzikant afzonderlijk zijn boven elke twijfel verheven. Noch in Engeland, noch wellicht in de rest van Europa zijn meer ervaren en meer betrokken vertolkers van de 20e eeuwse muziek te vinden dan de musici van de London Sinfonietta.

Ontleend aan een lofrede op de London Sinfonietta, in het programmaboekje van het concert t.g.v. de 10e verjaardag van het ensemble op 24 januari 1978.

Door William Mann (1977 ©)

Hans Werner Henze, Stimmen/ Voices

Los poetas cubanos ya no suenan (Heberto Padilla)

Los poetas cubanos ya no suenan
(ni sique ra en la noche).
Van a cerrar la puerta para escribir a solas
cuando cruje, de pronto, la madera;
el viento los empuja al garete;
unas manos los cojen por los hombros, los voltean,
los ponen frente a otras caras
(hundidas en pantanos, ardiendo en el napalm)
y el mundo encima de sus bocas fluye y está obligado
el ojo a ver.

Prison song (The Leg-Irons) (Ho Chi Minh)

With hungry mouth open like a wicked monster,
each night the irons devour the legs of people:
the jaws grip the right leg of every prisoner:
only the left is free to bend and stretch.
Yet there is one thing stranger in this world:
people rush in to place their legs in irons.
Once they are shackled, they can sleep in peace.
Otherwise they would have no place to lay their heads.

Keiner oder alle (Bertolt Brecht)

Sklave, wer wird dich befreien?
Die in tiefster Tiefe stehen
werden, Kamerad, dich sehen
und sie werden hör'n dein Schreien:

Keiner oder alle. Alles oder nichts.
Einer kann sich da nicht retten.
Gewehre oder Ketten.
Keiner oder alle. Alles oder nichts.

Hungernder, wer wird dich speisen?
Willst du dir ein Brot abschneiden
komm zu uns, die Hunger leiden
lass uns dir die Wege weisen:
Wer, Geschlagener, wird dich rächen?
Du, dem sie den Schlag versetzten
reih dich ein bei den Verletzten
wir in allen unsern Schwächen
werden, Kamerad, dich rächen.

Wer, Verlorener, wird es wagen?
Wer sein Elend nicht mehr tragen kann,
der muss sich zu jenen schlagen
die aus Not schon dafür sorgen
dass es heut heisst und nicht morgen.

The electric cop (Victor Hernandez Cruz)

This guy on t.v.
who rob everything he got
a thief who rob
who kill a killer who kills
this guy on t.v. what they say and do captain america
tears his panties as he swings for freedom
and ch. 4 where they did the rub
the two old men
what they say this man who likes pig a low on your ass
your eyes dropping blood
will sell you some cigars
of death for you the order ch. say you have
bad breath and yellow teeth
something about some paste
and the guy zoombie looking
and this other guy o he could kick ass,
look at him
pull out his bang bang
bodies crash to the ground
planes fly
fire coming out of them
people scream democrats stomp on heads
on their way to meetings
cowboys shoot indians in their soft nights
and blond angels smile
gleem brith teeth
but there by plaster of paris
young white boys run the shit out of their
femaleness pushing tootie roll
through the air
their freckles tell us stories
the parade of colors on t.v.
from ch. to ch.
round and round the whole dial
from vomiting shit
to more b.s.
an open window of lies
and true stories of the empire
the end for instance.

The distant drum (Calvin C. Hernton)

I am not a metaphor or symbol.
This you hear is not the wind in the trees,
not a cat being maimed in the street.
It is I being maimed in the street.
It is I who weep, laugh, feel pain or joy.
I speak this because I exist.
This is my voice.
These words are my words,
my mouth speaks them, my hand writes
I am a poet.
It is my fist you hear.
beating against your ear.

42 Schulkinder (Erich Fried)

Wie weit ist es von Guernica nach Mang Quang
von Washington nach Berchtesgaden
von München nach Prag
von Berlin und Moskau nach Warschau?
Wie weit war es von Guernica nach München?
Ein Jahr und fünf Monate
Das ist nicht sehr weit
Wie weit war es von Guernica nach Warschau
von Hitler bis zu wem und zu welchem Land?
Von Saigon nach Hanoi so weit wie von Berlin nach Kiew
oder von Münster hinunter nach Guernica
Ich habe Guernica gesucht auf der Karte
weil ich mir Mang Quang anders nicht vorstellen kann
Was haben die Schulkinder von Mang Quang gelernt
von den Bomben?
Was haben wir gelernt von den Schulkindern in
Mang Quang?
Was haben wir gelernt von Guernica und von Polen,
von Coventry Stalingrad Dresden Nagasaki,
Suez und Sakiet?
Dass es gar nicht so weit ist
oder dass es noch nicht so weit ist
oder dass es gar nicht so weit kommen kann?
Die Eltern nahmen die Kinder in ihren Särgen um sie
hinzutragen zu den Soldaten
Sie wurden von den Soldaten zurückgeschlagen
und trugen die Säрге wieder nach Mang Quang

Caino (Gino de Sanctis)

I tuoi capelli, alga molle alga sull'acqua
paglia sull'acqua.
Perchè, soldato tedesco?
E gli occhi tuoi
nidi d'immagini
tondi cristalli
acquemarinini i tuoi occhi
ora
vetri nella putredine.
Perchè, soldato tedesco?
E nella gola tua aggrumata le canzoni di guerra
e lili marlen
canzoni e sangue e lili marlen
grumo nero nella tua gola.
Perchè, soldato tedesco?
Corre l'acqua
corre la nuvola
bandiere spiegate
flottanti bandiere le nuvole corrono si gonfia
l'onda delle foreste
e tu immoto tu ravvolto dal fiato di morte.
Perchè, soldato tedesco?
Mamma non vedi le bave rossastre del sangue
come serpi sull'acqua corrono,
mamma è il tuo sangue mamma
guarda tuo figlio assassino è morto tuo figlio assassino.
Abele ha ucciso Caino,
non sai che la spada ferisce come l'elsa?
tristi esequie sull'orlo del fosso qualcuno gli ruberà
gli stivali
ma chi spegnerà quei vetri fermi a specchio del cielo?
non tu che sogni lontana
la dolce acquamarina.
Perchè, fratello tedesco?
Perchè, tedesco Caino?

Il Pasi (Mario Tobino)

Pasi era un giovanotto
veniva dalla Romagna,
insieme eravamo giovani,
si camminava muovendo le spalle,
le donne avean per noi debolezza.
Lui impiccarono i tedeschi
dopo sevizie che non ho piacere si sappiano,
io ho un cappotto di anni,
ma, o Pasi,
sei stato il più bell' italiano di mezzo secolo.

Heimkehr (Heinrich Heine)

Am alten grauen Turme
ein Schilderhäuschen steht;
ein rotgeröckter Bursche
dort auf und nieder geht.
Er spielt mit seiner Flinte,
die funkelt im Sonnenrot,
er präsentiert und schultert
ich wollt, er schösse mich tot.

Grecia 1970 (Giuseppe Ungaretti)

Atene, Grecia, segreto, vertice di favola incastonata
dentro il topazio che l'inanella.
Sul proprio azzurro insorta in minimi limiti,
per essere misura, libertà della misura, libertà di legge
che a sé liberi legge.
Sino dal mare, dal cielo al mare, liberi l'umano
vertice, la legge di libertà, dal mare al cielo.
Non saresti più, Atene, Grecia, che tana di dissennati?
Che terra della dismisura, Atene, mia, Atene occhi aperti,
che a chi aspirava all' 'umana dignità, apriva gli occhi.
Ora, mostruosa accecheresti?
Chi ti ha ridotta a tale, quali mostri?

Legende von der Entstehung des Buches Taoteking auf dem Weg des Laotse in die Emigration (Bertolt Brecht)

Als er siebzig war und gebrechlich drängte es den
Lehrer doch nach Ruh
denn die Güte war im Lande wieder einmal schwächlich
und die Bosheit nahm an Kräften wieder einmal zu.
Und er gürtete den Schuh.
Und er packte ein, was er so brauchte:
Wenig. Doch es wurde dies und das.
So die Pfeife, die er immer abends rauchte
und das Büchlein, das er immer las.
Weissbrot nach dem Augenmass.
Freute sich des Tals noch einmal
und vergass es als er ins Gebirg den Weg einschlug.
Und sein Ochse freute sich des frischen Grases kauend,
während er den Alten trug.
Denn dem ging es schnell genug.
Doch am vierten Tag im Felsgesteine
hat ein Zöllner ihm den Weg verwehrt:
'Kostbarkeiten zu verzollen?'
'Keine'.
Knabe, der den Ochsen führte, sprach:
'Er hat gelehrt'.
Und so war auch das erklärt.
Doch der Mann in einer heitren Regung fragte noch:
'Hat er was rausgekriegt?'
Sprach der Knabe:
'Dass das weiche Wasser in Bewegung
mit der Zeit den mächtigen Stein besiegt.
Du verstehst, das Harte unterliegt'.
Dass er nicht das letzte Tageslicht verlöre
trieb der Knabe nun den Ochsen an
und die drei verschwanden schon um eine scharze Föhre
da kam plötzlich Fahrt in unsern Mann
und er schrie: 'He, du! Halt an!
Was ist das mit diesem Wasser, Alter?'
Hielt der Alte: 'Intressiert es dich?'
Sprach der Mann: 'Ich bin nur Zollverwalter,
doch wer wen besiegt, das intressiert auch mich.
Wenn du's weisst, dan sprich!
Schreib mir's auf! Diktier es diesem Kinde!
So was nimmt man doch nicht mit sich fort.
Da gibt's doch Papier bei uns und Tinte
und ein Nachtmahl gibt es auch: Ich wohne dort.
Nun, ist das ein Wort?'
Ueber seine Schulter sah der Alte auf den Mann:
Flickjoppe. Keine Schuh.
Und die Stirne eine einzige Falte.
Ach, kein Sieger trat da auf ihn zu.
Und er murmelte: 'Auch du?'

Eine höfliche Bitte abzuschlagen war der Alte,
wie es schien, zu alt.

Denn er sagte laut:

'Die etwas fragen die verdienen Antwort'.

Sprach der Knabe: 'Es wird auch schon kalt'.

'Gut, ein kleiner Aufenthalt'.

Und von seinem Ochsen stieg der Weise

sieben Tage schrieben sie zu zweit.

Und der Zöllner brachte Essen (und er fluchte nur
noch leise mit den Schmugglern in der ganzen Zeit).

Und dann war's soweit.

Und dem Zöllner händigte der Knabe
eines Morgens einunachtzig Sprüche ein.

Und mit Dank für eine Reisegabe

bogen sie um jene Föhre ins Gestein.

Sagt jetzt: kann man höflicher sein?

Aber rühmen wir nicht nur den Weisen,

dessen Name auf dem Buche prangt!

Denn man muss dem Weisen seine Weisheit erst
entreissen.

Darum sei der Zöllner auch bedankt:

Er hat sie ihm abverlangt.

pauze

Gedanken eines Revuemädchens während des Entkleidungsaktes (Bertolt Brecht)

Mein Los ist es, auf dieser queren Erde
der Kunst zu dienen als die letzte Magd
auf dass den Herrn ein Glück bescheret werde
doch wenn ihr fragt was ich wohl fühle,
wenn ich mich entblöße,
in schönen schlaun Griffen und des Lichts
der goldenen Lampen teilhaft, als Strippöse,
antwort ich: nichts.

Es geht auf zwölf.

Ich komm zu spät zum Bus.

Der Käse ist im andern Laden besser.

Die Dicke sagt: sie geht jetzt in den Fluss
er hat ein Messer.

Halbvoll. Am Samstag! Heut wird's wieder zwölf.

Mehr lächeln. Diese Luft ist ein Skandal.

Halt's Maul da vorn, ich zeig sie dir schon. Wölfe!

Wie ich die Miete zahl . . . ?

Milch abbestellen hab ich auch vergessen.

Den Hintern aber zeig ich heute nicht.

Ein bisschen schwenken muss ich ihn.

Dass Essen im Gelben Hund ist so, dass man's erbricht.

Das wirkliche Messer (Hans Magnus Enzensberger)

Es waren aber Abertausend in einem Zimmer
oder einer allein mit sich oder zwei
und sie kämpften gegen sich miteinander.
Der eine war der der Der Mehrwert sagte und dachte
an sich nicht und wollte von uns nichts wissen.

Die Lehre sagte er her

Das Proletariat und Die Revolution

Fremdwörter waren in seinem Mund wie Steine.

Und auch die Steine hob er auf und warf sie.

Und er hatte recht.

Das ist nicht wahr.

Und es war der andere der dies sagte.

Ich liebe nur dich und nicht alle.

Wie kalt meine Hand ist

und der fressende Schmerz in deiner Leber

kommt nicht vor in den Losungen.

Wir sterben nicht gleichzeitig.

Wer erst hat wenn wir uns freuen recht?

Und er hatte recht.

Aber Und so fuhr der andere fort.

Fortan kann ich deinen Fuss nicht zurück setzen.

Wer soviel wie wir weiss

hilft sich so leicht nicht

und ich komme nicht mehr in Betracht.

Also komm in die Partei und sofort.

Auch wenn wir nicht recht haben.

Und er hatte recht.

Das wusste ich immer schon

dass du das was du selber nicht glaubst

(Das sagte der andere).

Vor uns hin. Wie ein Messer schleppst.

Doch hier steckt es schon bis zum Heft in deinem Fleisch.

Das Messer. Das wirkliche Messer.

Und er hatte recht.

Un dann starb der eine und der andere auch

aber nicht gleichzeitig

und sie starben alle. Und dann schrieen sie.

Und sie kämpften gegeneinander mit sich

und liebten und freuten und unterdrückten sich.

Aber tausend in einem Zimmer.

Oder mit sich allein oder zwei.

Und sie halfen sich. Und sie hatten recht.

Und sie konnten einander nicht helfen.

Recht und billig (Erich Fried)

Für jeden von ihnen getöteten Zivilisten der nicht gegen
sie gekämpft hat zahlen die Amerikaner einhundert-
zwanzig Mark Entschädigung und für jedes getötete
Kind zahlen sie sechzig Mark
ausserdem

für jedes zerstörte Haus neunzig Mark bar und zehn
Sack Zement und zehn Streifen Wellblech.

Ja deshalb sollten wir schon heute zu sammeln beginnen
für den Fall dass einmal in Washington ein Präsident

erschossen wird oder gehängt

damit man dann seiner Familie einhundertzwanzig

Mark für ihn gibt

und so die Sache aus der Welt schafft.

Und falls dabei Mitglieder seiner Familie ums Leben

kommen wäre es praktisch auch dafür ein bisschen

Kleingeld bereitzuhalten.

Und falls das Weisse Haus dabei

in die Luft fliegt neunzig Mark extra und zehn Sack

Zement und zehn Streifen Wellblech.

Patria (Miguel Barnet)

No puedo esperar más digo y vuelvo a repetir ahora
que cada día qua pasa quiero más este viento debajo
de las hojas.

Esta casa que mis ojos han visto diariamente. Que
yosabré cuidar Y la sombra del jagüey Y la tierra.

Pero no basta.

Ahora van a oírme una voz templada en el fuego
porqué han preguntado por mí.

Y me parece que se trata de un amigo cercano.

Y mi corazón me entiende Y yo sé que a mi lado,

en los pueblos, lejos, en el campo hay una fuerza como
el viento

que está dispuesta a defender la vida.

Screams (interlude) (Walton Smith)

Screams
screams.
malcolm does not hear my screams.
screams
betty does not hear my screams.
Screams scraping my eyes
screams from the guns
screams
screams the witches ecstasy
screams
screams.
ochs sulzberger oppenheimer ecstasy luce
ecstasy
johnson
galbraith
kennedy
ecstasy
franco
ecstasy
bunche
ecstasy
king
ecstasy
salazar
rowan
ecstasy
screams
screams in my nights in st. louis
screams in my nights
screams.
Screams in the laughter of children
screams in the black faces.
Schlesinger lodge
ecstasy
conant
ecstasy
stengel
nimitz
ecstasy
Screams
screams in my head
screams
screams
six feet deep.

The worker (Richard W. Thomas)

My father lies black and hushed
beneath white hospital sheets
he collapsed at work
his iron left him slow
and quiet he sank
meeting the wet concrete floor on his way.
The wheels were still turning
they couldn't stop
red and yellow lights
flashing
gloved hands
twisting knobs
they couldn't stop
and as they carried him out
the whirling
and buzzing and humming machines
applauded him
lapping up his dripping iron
they could not stop.

Para aconsejar a una dama (Heberto Padilla)

Y si empezara por aceptar algunos hechos como ha
aceptado (es un ejemplo) a ese negro becado que mea
desafiante en su jardín?
Ah, mi senora: por más que baje las cortinas; por más
que oculte la cara solterona; por más que llene de perras
y de gatas esa recalitrante soledad;
por más que corte los hilos del teléfono que resueña
espantoso en la casa vacía; por más que sueñe y rabie no
podrá usted borrar la realidad.
Atrévase. Abra las ventanas de par en par. Quítese el
maquillaje y la bata de dormir y quédese en cueros
como vino usted al mundo.
Aulle con todos los pulmones.
La cerca es corta; es fácil de saltar,
en los albergues duermen los estudiantes.
Despiértelos. Quémese en el proceso, gata
o alción; no importa.
Meta un becado en la cama.
Que sus muslos ilustren la lucha de contrarios.
Que su lengua sea más hábil que toda la dialéctica.
Salga usted vencedora de esta lucha de clases.

Roses and revolutions (Dudley Randall)

Musing on roses and revolutions,

I saw night close down on the earth like a great dark wing,
and the lighted cities were like tapers in the night,
and I heard the lamentations of a million hearts
regretting life and crying for the grave,

I saw the Negro lying in the swamp with his face blown
off, and in northern cities with his manhood maligned
and felt the writhing of his viscera like that of the hare
hunted down or the bear at bay,

and I saw men working and taking no joy in their work
and embracing the hard-eyed whore with joyless
excitement and lying with wives and virgins in impotence.
And as I groped in darkness and felt the pain of millions,
gradually, like day driving night across the continent,
I saw dawn upon them like the sun a vision of a time
when all men walk proudly through the earth and the
bombs and missiles lie at the bottom of the ocean like the
bones of the dinosaur buried under the shale of eras,
and men strive with each other not for power or the
accumulation of paper but in joy create for others the
house, the poem, the game of athletic beauty.

Then washed in the brightness of this vision, I saw how
in its radiance would grow and be nourished and
suddenly burst into terrible and splendid bloom
the bloodred flower of revolution.

Vermutung über Hessen (F. C. Delius)

(tiketikeding)

(tandaratan)

Wenn dein starker Arm es will:
zieht sich zurück aus dem Betrieb,
vom Band: schlägt an die Stirn.

Da und aus Zeitungen raus springen Schlagwörter,
treiben Beamte in Schweiß

Gutgläubige falten die Finger innig um Knüppel jetzt,
sehn nach dem Recht.

Schüler pauken auf das Pult.

Auf offenem Markt die noch offenen Kämpfe, Maurer
und Händler auf LKWs streun Proklamationen.

Und solch ein Lärm!

Kanzler auf dunkle Pisten fliehn.

Aus Hallen schlägt die dicke Luft und kalter Zorn.

Die Computer halten an.

Die Brücken sind besetzt von Lust,

Lieder reißen Plätze auf, Steine springen in die Hand.

Dampf fährt aus den Hähnen, schrill,

alle Räder stehen still.

schlägt an die Stirn

und Kalter Zorn

sehn nach dem Recht

zieht sich zurück

Schluss (Michaelis Katsaros, aus dem Neugriechischen von Hans Magnus Enzensberger).

Schluss mit der Tagesschau Schluss mit der Eigentumswohnung

Schluss mit dem Gottseidank nach der erschöpften Revolte

Schluss mit dem Stehaufmann hinter dem Schreibtisch mit der ImportExport G.m.b.H.

mit der staatlichen Bildungsförderung mit der Stabilitätsabgabe und Schluss mit mir der euch dies alles erzählt

Schluss mit dem Kammerensemble

Schluss mit dem Kammergerichtspräsidenten

Schluss mit dem Tag der offenen Tür bei der Reformkommission

Schluss mit der Impotenz auf dem Protestfestival

Schluss mit der Weltsicherheit

und mit allen weitblickenden Führern

Schluss mit dem Ausländeramt und selbstverständlich mit mir der euch dies alles erzählt

Schluss mit allen die wegweisende Worte finden für unsere Zeit Schluss mit den echten Begegnungen auf Botschafterebene

Schluss mit allen die vorgeben unsere Freunde zu sein

Schluss mit den Interpreten Schluss mit dem Publikum und vor allem mit mir der euch dies alles erzählt

Wenn wir mit alledem Schluss gemacht haben können wir anfangen mit der Befreiung

Das Blumenfest (Hans Magnus Enzensberger)

Ich schenke Blumen. Ich streue Blumensamen aus.

Ich pflanze Blumen. Ich sammle Blumen.

Ich pflücke verschiedene Blumen.

Ich raufe sie aus. Ich zerreiße Blumen. Ich zerstöre sie.

Ich knüpfe Blumen. Ich binde Blumen. Ich mache Blumen. Ich erfinde Blumen. Ich hole sie aus der Luft.

Ich mache es so, dass aus den Blumen Sträusse werden, ungleiche, runde Sträusse, immer grösser und grösser.

Ich mache eine Girlande aus Blumen, ein Laken, einen Strauss, ein Bett aus Blumen, eine Hand.

Ich knüpfe sie. Ich binde sie. Ich versehe sie mit Gras.

Ich versehe sie mit Blättern.

Ich mache eine Schlange aus Blumen. Ich rieche etwas.

Ich rieche sie. Ich Sorge dafür, dass einer Blumen riecht.

Ich schenke einem Blumen.

Ich versehe einem mit Blumen.

Ich versehe ihn mit einer Schlange, mit einer Kette aus Blumen. Ich versehe ihn mit einer Blumenkette.

Ich lege ihm eine Girlande um.

Ich versehe ihn mit einer Girlande aus Blumen.

Ich bekleide einen mit Blumen. Ich kleide ihn in

Blumen ein. Ich bedecke ihn ganz mit Blumen.

Ich zerstöre ihn einen mit Blumen. Ich zerstöre ihn mit

Blumen. Ich verwunde einen, verwunde ihn mit Blumen.

Ich zerstöre ihn. Ich verwunde ihn mit Blumen.

Mit Trinken, mit Essen, mit Blumen, mit Tabak,

mit Kleidern, mit Gold.

Ich bezaubere ihn, ich errege ihn mit Blumen, mit

Wörtern. Ich bezaubere ihn. Ich sage: 'Mit Blumen

lieblose ich ihn. Ich verführe einen. Ich richte eine

lange Rede an ihn. Ich bewege ihn mit Wörtern.

Mit Blumen'.

Ich versehe einem mit Blumen, oder ich zerreiße

Blumen, oder ich mache Blumen, oder ich hole Blumen

aus der Luft und gebe sie ihm, so dass es ein Fest gibt.

Ich höre nicht auf, einem Blumen in die Hand zu geben.

Oder ich versehe ihn mit einer Kette, einer Schlange.

Oder ich versehe ihn mit einer Girlande aus Blumen, aus Wörtern.

Oder ich bezaubere ihn. Oder ich gebe ihm etwas.

Oder ich gebe ihm weiter nichts als immer mehr

Blumen, Blumen und Blumen.

Bezetting:

Sebastian Bell _____ fluit

Robin Miller _____ hobo

Antony Pay _____ klarinet

Joanna Graham _____ fagot

Phillip Eastop _____ hoorn

James Watson _____ trompet

David Purser _____ trombone

Forbes Henderson _____ gitaar

Ivor Beynon _____ accordeon

John Constable _____ toetsinstrumenten

David Johnson _____ slagwerk

Nona Liddell _____ viool

Donald McVay _____ altviool

Christopher Van Kampen _____ cello

Robin McGee _____ contrabas

Bij dit programmaboekje hoort een handig opberghoesje dat nog veel meer informatie geeft over 'Concerten, opera, muziektheater' in het Holland Festival 1978.

Dit hoesje is gratis in dit theater te verkrijgen.

Let op de aanduiding: Hier gratis programmahoesje.
